

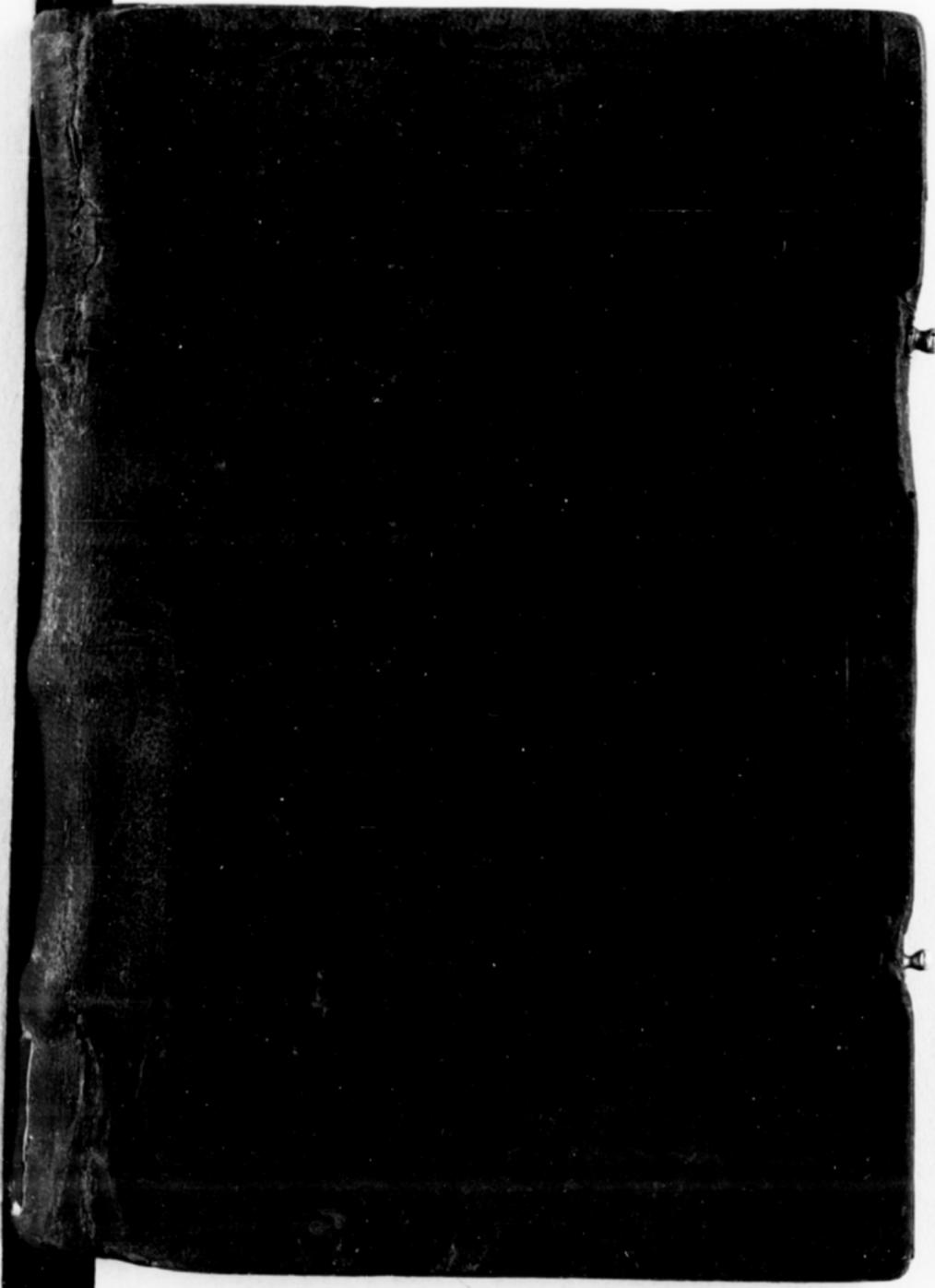
Gebetbuch : Mss. theol. 48, Bl. 1-44

[Handschrift], Westfalen/Ostniederlande, [4. Viertel 15. Jh.]

<http://purl.uni-rostock.de/rosdok/ppn719811813>

Handschrift Freier  Zugang





M. S. Chrentraut
1835.

Ms. Theol. 48.





Dannartig
 Demanc
 De belindinge

h
 q
 e
 n
 b
 k
 c
 g
 u
 d

De nacht von
 Den rich von
 Den dach von
 Den dach von
 Den dach von



			r	Anthonus alb	an
m	m	xxv	d	Pultra ymistr	pas
A	xxii	xxviii	e	Martha lo ma	ca
			f	fabian? selath	v
1	xxi	xxv	g	Agneta ymistr	f
			H	omacenus ntr	v
f	v	lvi	b	Praxera ana	;
f	xx	v	r	Thymocheus	z
			v	Paulus beker	;
o	ix	xlvi	z	polarpus	z
r	v	lv	f	Juliana ymistr	o
			g	heronis konig	A
l	o	xxviii	g	Constantinus	b
f	vii	xxiiii	b	aldegundus	r
			r	Julius pietter	d
				De nacht xvi	stunde
				De dach viii	

Der mdrne

Der sanden

Der meirnen

Der lumbdach bouche

Der dachgru lillen
Der telene bouche starr

m	vi	if	c Juliana yuncte	v	in
			f Symeon biscop	f	u
a	mi	foi	g Sabmus plecter	p	con
			Donatus biscop	z	um
i	o	ly	b Felias biscop	z	ge
r	mi	eli	c Elebnus biscop	z	tuuc
			o Petrus apstel	=	pe
e	w	Flie	e Policarpus biscop	o	tiu
o	mi	ffm	e Mathias apstel	a	ma
c	vi	ffm	g Victorinus + victo	b	ti
			Alexander biscop	c	am
l	on	if	b Julianus merzell	d	in
t	ff	n	c Romanus biche	e	de
			Denachte ym		
			de dach - e		stunde

Der daghen silcken
Der telerie bouckhoff

Der simbadj bouckhoff
Demeruten
Der stinden
Der in der bouckhoff

D	vi	xi	e	Cinacius vn̄ h̄ cell	f	die	
				f	Sertrudis ym̄cfr̄	v̄ ger	
iii	iiii	liii	g	iohannes mon̄ch	;	trud	
				H osep̄ tes heren̄ hod̄	7	al	
a	i	ii	b	Am̄bertus abbet	;	ba	
i	iiii	iiii	e	Benedictus abbet	;	be	
				d	Palus b̄scop	9	ne
r	n	iiii	e	Alb̄ynus b̄scop	9	uinc	
f	iiii	iiii	e	Quirinus n̄r	9	ta	
				g	Mar̄en bodscap	b	ma
d	vi	iiii	b	Audgerus n̄r	c	ri	
c	vii	iiii	b	Kōp̄rtus b̄scop	d	a	
i	viii	iiii	c	pr̄sac̄et malch̄ n̄r	e	ge	
				d	victor̄ de hilge b̄scop	f	ni
e	viiii	iiii	e	Gustac̄us abbet	g	ta	
				e	Ainos prophete	h	ce
				Denacht	iiii	stunden	
				De dach	iiii		

De Daḡ sulch̄en	De s̄ndach̄ b̄ndsch̄aft̄	De m̄m̄den	De s̄m̄tri	De mane b̄ndsch̄aft̄
------------------	--------------------------	------------	------------	----------------------

m	iiii	Calixtus n̄r	7	a
		P etrus traken	8	et
a	iiii	e Lutherus b̄scop	9	va
		d hermogonus n̄r	10	ler
i	ii	e almitius pauves	11	A l̄ar
t	vi	e Syncomis b̄scop	12	b ti
f	vi	e Sachemus n̄r	13	c q
		S ilte nugen n̄r	14	d ge
a	iiii	b Alexander n̄r	15	e or
c	vi	e Matius ewangelis	16	f mar
		d Martellinus pauves	17	g a
l	iiii	e Eletus pauves	18	h q
t	iiii	e Vitalis n̄r	19	i vi
		g Petrus n̄r	20	b fa
h	iiii	e Simmis b̄scop	21	l lis
		De nacht		
		d'dach		

shuitem
De nachtsullen
De rechte bondtsaff

De sinnedach bondtsaff
De menstem
De sinnedari
De maire bondtsaff

Alanus **xxxi** d

Demiane **xxxi** d

b Philippus **xxxi** iacob in **phi**

c Anastarcus **bis**cop **u** lip

d Gricudach **o** cur

e n **xxxi** **e** Gotthard **bis**cop **p** et

n o **xxxi** **f** Gotthardus **bo**it **q** god

b **xxxi** **g** iohes **vo**rd **po**rtela **r** io

b **xxxi** **h** iumenalis **nir** **c** han

h o **xxxi** **b** victor **me**rteler **t** la

c **xxxi** **e** Simbertus **bis**cop **u** tin

d Gordianus **nir** **f** e

e manertus **bis**cop **p** pi

g **xxxi** **f** mercur **ach**illens **z** ne

p **xxxi** **g** Seruacius **bis**cop **t** ser

b **xxxi** **h** ydorus **nir** **e** t

d **xxxi** **b** Solphya **p**uctraul **z** solp

De nacht **xxxi** **z** **xxxi**

De dach **xxxi** **z** **xxxi**

Der dach alleben
De schette bouckstaf

De Gindach bouckstaf

De memera

De schutter

De maie bouckstaf

iii	vi	ff	c peregrinus m̄r	o ma
			d Touxtis m̄r	anus
ii	ff	ff	c Martinus p̄	h m̄
i	ff	ff	e p̄nciana p̄ict	r hat
			g Saturnina p̄ict	d ce
r	m	ly	D onatus m̄r	e ri
f	o	i	b Elena	e e
o	ff	Am	c Faustinus bich	g te
			d Donacianus	h net
r	o	o	c Urbanus p̄	i vi
l	ff	ff	e Augustinus bil	h ban
			g Deliderius	l m
t	r	Am	B eda p̄ster	mp
			b Germanus bil	u de
h	vi	ff	c marianus	o ar
q	ff	m	d felix pauves	p am
			De nachte v̄m	
			De dach v̄m	stunde

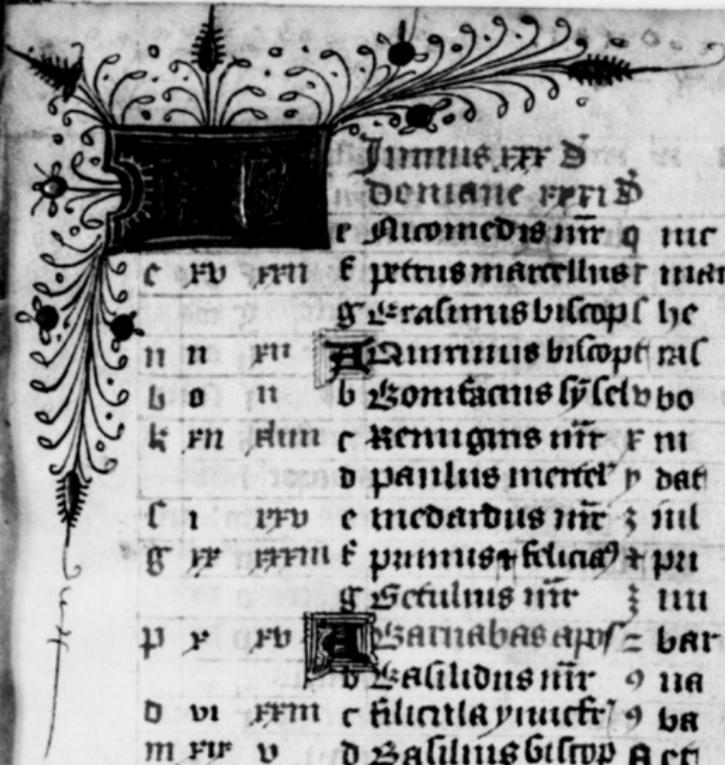
De dagē lullen
De hē bonidiff

De lumbach bonidiff

De m̄nken

De k̄nken

De marie bonidiff



Iunius rrr d
 Deniane rrr d
 r Alomedis nrr q nrr
 c xv rrr f petrus marcellus mar
 g rralinus biscopf he
 n n rrr **A**urinus biscopf ral
 b o n b Romfacus hylselvbo
 k rn rrr c xenuigins nrr r ni
 d paulus meret r dat
 l i rrr e medardus nrr z nil
 g r rrr f pnnus r felia r pu
 g Sculius nrr z nu
 p r rrr **S**arnabas apf z bar
 b Salidus nrr q na
 d vi rrr c filicila yuicfr q ba
 m rrr v d Basilus bisrop Act
 e vitus r modest b vi
 Denathe vn rrr
 De dach rrr

De Dage falldr
 Fichte boudstast

De sindach boudstast

De meinten

Dehniden

De maie boudstast

A xv mii f. hunc + mltine r. ti
 g. Sator n. hunc n. d. q.
 I m lv. **A**marcellus n. e. mar.
 r. xv. hunc b. p. hunc n. f. pio.
 f. m. flon. c. regina yuncti. g. cos.
 d. Albarus n. h. al.
 o. i. xv. c. f. r. r. r. i. sanc.
 c. xv. xv. f. iohannes p. r. h. ti.
 g. iohannes bap. l. io.
 l. v. xv. **G**allianus n. m. han.
 f. xv. lv. b. iohannes + paulus n. io.
 c. Septe comites o. to.
 h. xv. v. d. leopaulves p. le.
 c. p. r. + paulus q. p.
 q. vi. xv. f. Comemoratio p. r. pau.
 De nachte vi.
 De dach xv. **studen**

De dach sulchen

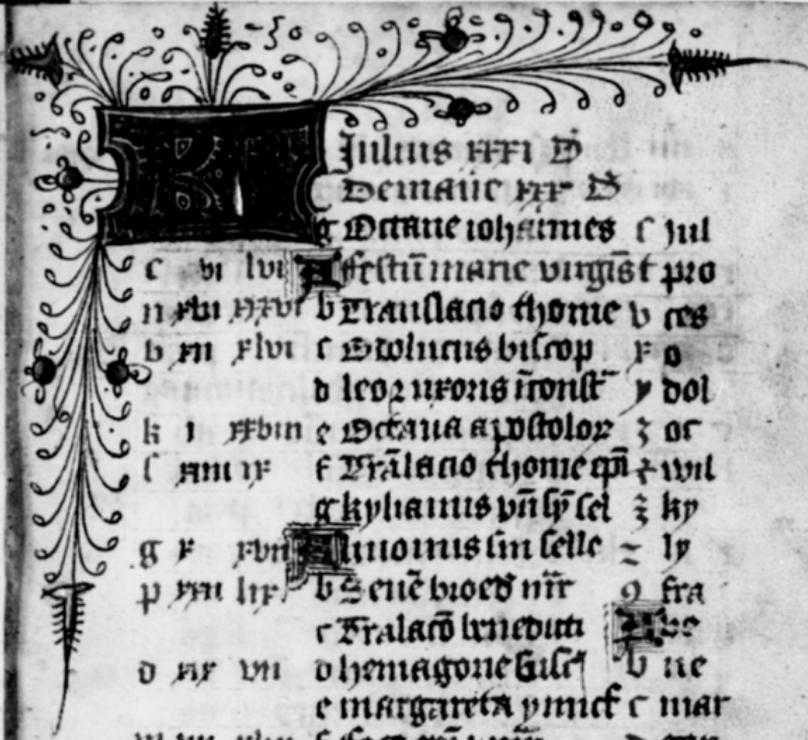
De fehen l. v. d. f. f. f.

De f. m. d. d. l. v. d. f. f. f.

De m. m. m. m.

De f. h. m. m.

De m. e. r. l. v. d. f. f. f.



D Julius xxiij
 Demaie xxiij
 Octave iohannes c Jul
 c bi lvi **D** festū mane vngist pro
 n xvi hvi b Traullano thome v res
 b m flvi c Stolucus biscop Fo
 d leoz uerons ironst y dol
 k i xbin e Octaua apostolor z oc
 l Am ix f Tralano thome qn z wil
 g f xvi **D** Anthonis sin selle z ly
 p m li b Senē broed nre o fra
 c Tralaco benedicti **D** he
 d x vi o hemagone Gule b ne
 e margareta ymict c mar
 m vii flx f focc epit nre d gar
 g De m apostele c a
 Denacht vii **D** hunde
 x dach xvi

De dagr suldem
 Dsche boudschaff

De fundach boudschaff
 De mienuten
 De schuttern
 De mane boudschaff

A in lbn **H**ilarius n̄r f pol
 i v̄n **B**ernardus b: illernus buechter g to
 r v̄n **D**ionysius buechter h ar
 f i **E**usebius ioseph n̄r i nol
 o am **F**elix p̄cedis ym̄ct̄r h pho
 c p̄ **G**regorius magdalciam n̄r i p̄ar
 l **H**ilarius b: cristina p̄ct̄r u ab
 t n̄ **J**acobus apostel o c̄rl
 h v̄n **K**ilianus d: iunamanc mod q co p ia
 q **L**ambertus b: bernolai n̄r r bi
 e **M**artinus b: pantaleon n̄r t p̄a
Nicolaus b: gregorius simplici n̄r t te
Oltron v̄n sc̄mes v ab
Petrus b: sermannus biscop f ton
 De nacht v̄n stunde
 De dach v̄n

De simbachbourch
 De menich
 De thur
 De manre bouch

De dach silbe
 De dach bouch

Agustus ffe d
Demanc ffe d

			e	Sime pter	p	pe
ii	v	ff	d	Stephanis p	z	stef
vi	i	fff	e	Stephanis nre	+	stef
li	iiii	iiii	f	Iustinus biche	z	pro
			g	Dominicus biche	z	thos
l	v	iiii		Sirtus paves	9	lie
vi	iiii	i	b	Donatus nre	a	co
			c	Cinacis hTelle	b	a
p	ii	iiii	d	Komanus nre	r	ro
			e	laurencus nre	d	lau
d	vii	li	f	Eiburgus nre	e	ci
iiii	ff	ffff	g	Elara yunstra	f	bur
				Hypolitus synsel	g	ip
a	iiii	iiii	b	Vulscus biche	h	cu
			c	Mare allump	i	lip
				Denacht ix		
				De dach, xv		stunde

De mare bouckstaf

De furchen

Dememken

De fribadi bouckstaf

De dach, felle
De hē bouckstaf

i	v	xxii	d	Barwardus	k	n
r	xxvi	i	c	Octavia lancea	l	o
f	xxiii	iiii	f	algapitus n̄r	ingap	
				g magnus ep̄i	n	n̄ag
o	n	lv		A lufons bilcop	o	iii
r	xxviii	iiii	b	Tymotheus n̄r	p	qi
				c Octavia allūpho	q	ti
l	xi	iiii	d	Tymotheus ap̄s	r	mo
				c Bartolomeus	c	bar
t	o	xxvi	f	Senecius n̄r	t	to
h	xx	xxiiii	g	Jheneus habund	b	lo
				A ulfus merteler	v	ruf
q	ix	lvi	b	Augustinus ep̄i	y	fu
				c ioh̄s vnthothing	z	rol
e	v	xxiiii	d	felix + adauetus	z	anc
u	xxviii	iiii	e	paulinus bilcop	z	ti
				De nacht		
				De dach		

De nacht	hunden
De dach	fm̄
De lundach	bochstaft
De menten	
De hunden	
De sinare	bochstaft
De dage	lilibe
De hunden	bochstaft

r vi lnn g **L**utenna yncraur n zu
 f n lnn **L**ambertus biscop o lam
 o xv **L**iberius merclere p ber
 c xi **L**ibon d **L**aulsta yncraur r q
 l o **L**iv f **L**auricus lnn selle f mau
 t m **L** g lnnis pauwes v ri
 h ix **L** **L**eo phas discipel f xi
 q m o c **L**ypriamis biscop z et
 d **L**olmas daniamis z da
 e xviii v m c **L**wenstans nür z my
 f **L**aychael ertzengle z mich
 n vi **L** **L**eronimus prester q yer
 De nacht m stunde
 De dach xi

De daghe sillech
 De tchen bockstaf

De simdach bockstaf

De meinten

De thindri

De maric bockstaf

e	h	h	b	gallus abbet	Gal
			c	martha soror lazar	le
o	m	h	d	lucas ewāgeliste	Mu
			c	januarus sin selle	e cas
c	o	h	e	Capralius martel	b sel
t	an	h	g	De h ^o machden	F vn
				S enerus bieder	y se
t	i	h	b	leuerinus bisrop	z se
h	h	h	h	c felix et vitalis	z ne
			d	Crispinus crispiant	z ml
q	f	h	e	Trallano amandi	z pi
			f	vincencius n ^r	9 in
e	h	h	g	Symons iudas	Asy
u	h	h	b	Martiscus bisrop	bino
b	h	h	b	Eusebnus n ^r	c ms
			c	Quintinus n ^r	d qu
				De nacht xv	
				De dach ix	shinde

De simberts bockstaf
 De meritan
 De schintri
 De marie bockstaf

De stille h^o bockstaf
 De teke bockstaf

o	xvii	vi	e	Wethmarus bise	v	q
				e hugobiscop		p
r	xiii	fv	g	Octavia martin	p	hor
				Elizabetha uirg		z
l	i	lvi	b	Serwardus bis		h
f	xiiii	fviii	r	Columbanus abb		z
				d Cecilia uirg		z
h	x	flv	e	Eleniens paues		q
q	xviii	fviii	e	Crisogonus uir		q
				g katherina uirg		Alia
e	xv	fv		Almus paues		b
				b Agnol uir uitalis		r
n	vi	fv	r	Silecis paues		d
b	xii	fv	d	Saturnus		e
k	xvii	viii	e	Sandreas apstel		e
				De nacht xvii		shunde
				De dach vii		

De dach sillebe
 D'fche bondtstaf

De fundachtsstaf
 De menuten
 De sminten
 D'iranc bofstaf



Decembre xxxi D

De mane xxx D

f	vi	g	longinus m	g	De
g	i	h	callimus helle	h	cent
p	iiii	k	barbara ymstra	k	ber
d	ix	l	crispina yuctr	l	ba
m	xiiii	m	synholans bils	m	iii
a	xviii	n	octava andree	n	co
i	xxiii	o	marie ontfangige	o	con
r	xxviii	p	cyprianus abbet	p	cep
f	xxxi	q	ulaha yuctra	q	et
t	xxxiii	r	samasius pp	r	al
e	xxxv	s	fulciana + victoria	s	nia
	xxxvii	t	lucia yuctraure	t	lu
	xxxix	v	methalms bilsop	v	ri
	xli	f	valerianus bilsop	f	a

De nacht xxviii

De dach vi

Amte

Dachliche
S' fchene bockstaf

De lumbach bockstaf

De menten

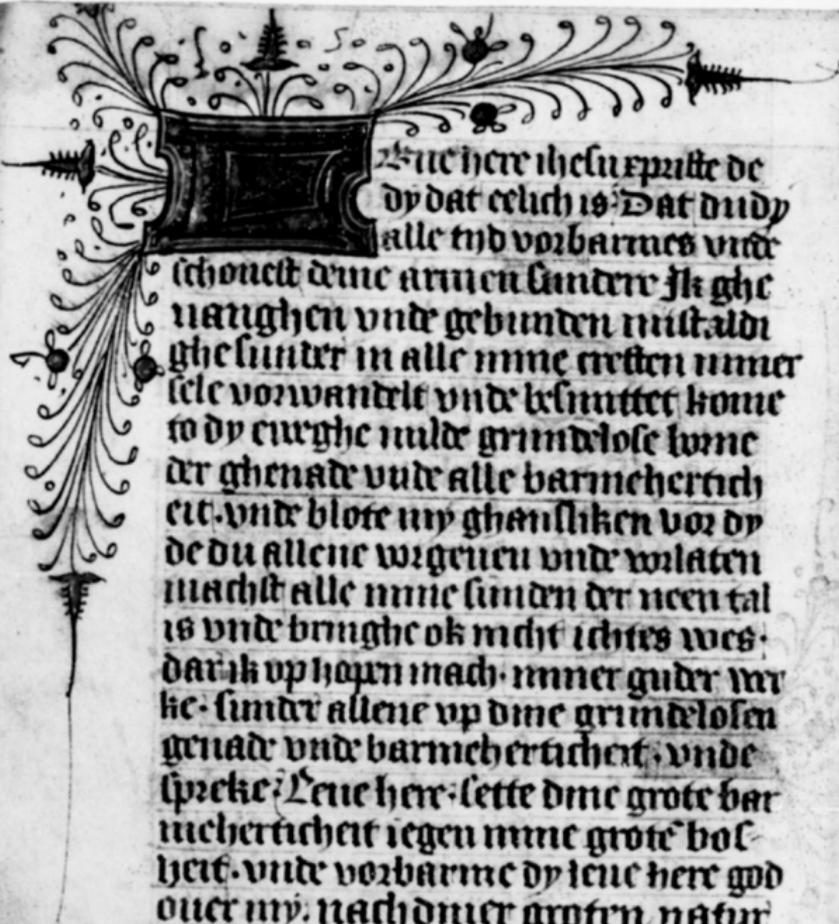
De ftriten

De mane bockstaf

o	v	h	g	maximianus bil	y	Sā
				gnacius biscop	3	tus
r	i	he	b	kuffus + colimus	4	ab
l	ym	el	c	remelius marter	3	m
				d anastacius biscop	=	te
f	m	me	s	unte thomas	9	the
h	ru	ff	f	scōz. ff. mīn	a	mas
				g Eugenie + victorie	b	mo
q	ru	fn	g	Quedguita mig	r	do
				b De borh vs heren	d	nat
e	vi	ff	c	Stephanns nūr	e	stef
n	ff	o	d	polis ewāgeliste	f	io
b	von	y	e	kunder dach	g	pu
				f Thomas biscop	h	the
k	v	lu	g	Dauid kōnig	i	me
				Silvester paves	k	sil
				De nach fvn		stmit
				De dach vn		

Exmēntem
 Dehmū
 Zinane bodschaff
 Trimsdach bodschaff
 Trimsdach bodschaff
 De hē bodschaff
 De dach vn

vranche genest swyde vns. **D**attu
vns afflaet van alle vnse sunden genest
swyde vns. **G**odes sone wy bidden dy
swyde vns. **G**odes lam de du to dy
nemest alle der werelt meldaet swy
de vns. **G**odes lam de du to dy ne
mest alle der werlt meldaet sone vn
ser her. **G**odes lam de du to dy ne
mest alle der werelt meldaet vorbar
me dy ouer vns. **V**ater noster. **H**eer
wy hebbe gesunderet mit vnser wde
ren wy hebben sunde vnde boosheit ge
daen. **H**eer swyde mi beth myn
ropent kome to dy. **C**ollecta
Heer alleweldege ewege god
bewise vns genedichlyken
dine vnsprekelyken barmherticheit
Dattu vns beyde loset van pine vnde
van schult de wy vordenet hebbe vns
vnse sunde. **D**or vnsen her ihesum
xristum Amen. **H**och een goet
ghebeth van vnseren leuen here
ihesum xristum les gerne



Lieve here ihesu spuſte de
dy dat celich is. Dat du dy
alle tnd vorbarmes vnde
ſchonheit demc armen ſunder ik ghe
naghcn vnde gebunden miſtaldi
ghe ſunder in alle minne creſten minner
ſele vorwandelt vnde beſnietet home
ſo dy ewighe milde grindelofe lorne
der ghenade vnde alle barmehertich
eit. vnde bloſte my gheſliken vor dy
de du allene wigeuen vnde wlaten
macht alle minne ſunden der neen tal
is vnde bringhe ok nicht ichtes wes.
dat ik op hoorn mach. minner guder
ke. ſunder allene vp dine grindelofen
genade vnde barmeherticheit. vnde
ſpreke. Lieve here. ſette dine grote bar
meherticheit iegen minne grote bol
heit. vnde vorbarme dy lieue here god
ouer my. nach dmer groten natur
liken ſulſtandigen barmehertich
eit. vnde nader menſchuldicheit
dmer barmeherticheit delghe minne

14
bosheit. wente du bist ghenomet ihs
so vele als ein saelichmaker. bewyces
doch de cracht dines godliken namen
an mi. vnde sy my genadich de du so
menueghen armen mistaldigen sin
der heft to ghenaden namen walsche
vnde reueghe my van miner bosheit
vnde luttere mi van miner suuden. We
te vele hebbe ik gesumdeget. wente du
bist alleme de eueghe borne aller ghe
nade dar ein yewelick arm sundere de
weter der genade uth putten mach. We
te ik wredde minne bosheit dy nicht
men ik bekennese openbaer sunder ye
ueghe en schuldninghe vnde minen
sunden steyt steds vor my vnde is my
gans en yeghen vnde my grefet vnde
gruwt vor se ik wet dat wol se wol
my nicht vorlaten. wente to dincme
strengchen nichte sette ik se hir to rugge
du wult se my dar wol voroghen set
ten to miner euegher vorlust. Ik hebbe
dy alleme ghesumdeghet. wente du al

leue heft mi de wde geuen nicht to lū
degen vnde de hebbe ik ouer treden vnde
hebbe quaft vor dy gedaen du bist alle
ue mi houet richter de du alle dink
sueft. genade leue here vp dattu recht
uerdich geuuden wertest in dinen rede
dar du ghesproken heft du wult deen
waerastighen ruwer genaden wlene
vp dattu vorwinnes alle de de dy vor
richten vnde spreken du bist enisten
vorerne god du wult deue armen
lūdere nicht ringhe syne sūde w
laten se doch an mine groten vūacht
vnde de brekelichheit aller mynsche
wente van ambeghin mines welenes
bin ik in erkunden enfanghen vn
de in wolheit der lust heft mi my mo
der enfangen dar vme bin ik to ley
der so berede to den sūden wente de
wortel mines ortspringes is sere
vorgitaget van vnhorlames wege
adams mines ersten vaders. Du
heft leff de warheit der bekentnisse

nimmer vneddelicheit vnde dine gro-
 te genade de vnuvillen vnde de hēme-
 liken ding heftu mi gepenbaref
 Dor de hillegen propheten dat ick
 nicht solde misstrauen wente du
 woldest deme warachtegen ruwer
 sine sunde alto hant vorgeuen vnde
 woldest ok dar vnnie van des me-
 schen slechte mensche werden dat
 du mochtest vorskē in dinen en-
 eghen lichamme de menichuol-
 dichheit der mislyken krankheit
 sinder vnuwetenheit vnde sunde vñ
 ok dor dine menscheit woldestu be-
 nedigen alle menschen gellechte
 wille mi besprengheu mit deme
 ysope deme deynen othmoteghen
 krudeken dat dar wasset vpp dine
 steyne vnde gedrücken reyneghet
 de borst so werde ik reyne Dat is
 ghyft mi de genade der othmodicheit
 dat ik mi suluen bekeme vñ dat
 ik valst sy an deme hillinghen loue

vp d'ne steue des hulgen louen cristo
vulscne heren vnde moghe minen
borst der seelen rynegher van aller vn
suydicheit der sünde leue wallche
vnde kundde mi also uth souerde ik
noch witter wen de snee wente de sca
heit der sele is vnlike witter wen de
snee du werst genende minne hore
de vroude wen du sprekest di sint vor
geuen dine sünde vnde is mi grote
blidicheit wen du sprekest to mi gae
in mine eweghe vroude vnde d'ne
werten sik vrouvende vnde van
vrouden beweghen minne vorochmo
degeten beente dat sint mine jime
deghen stede minne sele dat ik wed
der bin to genaden komen vnde ip
dat dit moghe schein bidde ik
kere din anclat van minen sünde
dattu se nicht mere willest puinge
vnde delghe alle minne bosheit in
aller wyse wise ghescheen sin ye
ghen d'nen godliken willen vnde

dat ik my denne mere waren moge
 bidde ik dy Scypp in nu en reyne
 herte vnde vornyge in immer mē
 dicheit eynen rechten geist dat ys
 de genade innes leuen heren ihesu
 xpi wente to leyder ik hebbe wente
 heer minen geist alto sere bekun
 niert to den erschen werliken din
 ghen vorwerpt mi nicht van dyne
 me vniolyken anflate dat alle vrou
 de vnde leuent ick kinnypt vnde
 berouē mi nicht dines hilgen geis
 tes wente sinider sine anuyfinge
 vnde leydsaginge mach ik in meer
 rechte wanderen Spff mi wedder
 de vroude dines heyles dat is de ge
 nade xpi vnde de godliken wysheit
 de ik vorloes do ik de sinide dede vnde
 bestedige mi mit derne ouersten
 geiste dat is mit der krafft vnde
 weld des hemmelischen vaders dat
 ik meer vechten moge also eyn
 streff kempē yeghen de sinde. Lene

here mochte ik dulle graade van dy
entfangen lo woldt ik den lofen voort
anleren dme wegghen dat sint dme
barmherticheit de du bewildest by
deme waten culver vnde dme waer
heit der rechtuerdicheit dat du mede
pyngest de quaden vnde de sundere
vnde misdaden moghen dme to dy
gherecht werden wente mit de vor
hardden wultu nicht lyden in dat
ende God werker mines heyles loze
my vanden sunden des vleeskes vnde
des blodis wente de sunde vnde wer
like vollust moghen nicht treden in
dat rike godes Beistu dit so mach
mine sinighe blidelicken sinder straf
fen vrolyken voorkindighen dme
rechtuerdicheit de de minner vorlech
dme barmherticheit Dit kan ich
nicht doen sinder du wildest dor ge
nade open mine sunstiken ghelofte
lypen lo sal min mine voorkindige
diu loff Dat du mi heft gheschapen

vnde ghemaket vnde wi dine dood
 vorloset vnde inden sunden nicht wi
 smaect heft men mit diner genade
 wintindert vnde my seeffliken wed
 der vntfangen: Leue here disse ghe
 nade kan ik nicht vorlauden wente
 woldestu van my ghehadf hebben
 dat olde dertlike offer der caluerē vñ
 der scapen ik hadde iddy nimmer ger
 ne gegheuen men di en lustet mi sul
 kes offers nicht. Men dat offer dat
 dy nu behaget dat is eyn drouich geist
 vor alle sinde eyn ruwich vnde eyn oft
 modich herte wultu here god nicht wi
 smaen Izer kroyss de godhcheit diner
 guden willen dinen ghelouighen der
 hllighen stridende kerken inpr dat wi
 dinen godliken hulpe vanden leue
 dighen stenen der cristenheit wedier
 ghebuuet werden de muren des he
 melischen iherusalem datse syk al
 le vorte sinde meer hoden wi dine
 hllighen louen hoerne vnde leue

so wert dy **anā** in d'nie eweghen
leuende dat offer der rednerdicheit
des ruwighen hertens dat lyk d'nie
scie vrouuende wert w'ci du werst
v'ncfangende de offerre v'nde ok de b'rm
ghende offerre dat is lyff v'nde sele d'ie
d'nie b'nein in g'woter b'ernighen le
ue godes wende h'illegen engele v'nde
loueghe sele werden legghen in d'ie
nen altaer des v'ordeultes v'nde des ly
dendes ihesu xpi dar alle v'nsel w'ideult
v'p' geuechtiget is de v'nschuldighen
ke lurt ofte r'ndere d'ie v'oringhet
v'nde v'oryoghete sint van aller olt
heit der bozen s'ynnyghen s'inden
v'nde nicht meer willen v'nderdanich
sint d'nie w'icken der bokheit. **Ame**
Vand'nie vader v'nde van d'nie so
ne v'nde vand'nie h'iligen griste. **2^{rt}**
vand'nie vader.

45
vorboden werden het an demc pünſten
daghe vnde bidde dy here hemmielliche
vadre almachtich god vnd ſchmecke dy
ouer my armen ſundere vnde ouere
uinen vader vnde muider vnder ſuſ-
tere vnde brodere vruinden vnde vrienden
vnde vor alle de my ye gude hebben
ghedan vnde och aerich hebbe gedaen
ouer de leuende vnde toden vnde ouere
alle dat ghemeyne cryſtenheit vnde vor
gryff vns leue here vnsle ſunden doer des
ghebodes der hulger vnuſtrauuen ma-
rien vnde alle hillighen vnde vor leue
vns eyne ſelich gude ende vnde na des
leue ierene dat ewich leuen. Dorch
den ſone ihesu xpiſt vnsen he-
ren vns dy leuet vnde regneret in e-
wicheit des hulgen geyſtes ewich ane
ende vnde vnde god dner. Amen
So volghen de vy pater noſter

Dierste pater noſter. In om-
ne ihesu xpiſt leue heren
alle dyne libinghe vnde

nen lyden was in dy iden hadde su
terges lydent. O leue here ihu xpo so de
kedar an wente du de menscheit he
uet an dy genonen dor des menschen
willen so danke ik dy alle diner lidy
ghe to du dat auent eten etest mit
dinen hungere vnde duse leefflike
leertest vnde geuest en dinen hilge
lichame to euer spile vnde din dure
bloet to eneme dranke so denke dat
an dat du bloedich sweytedest dor de
sunders willen vnde wordest geuan
gen vnde gebunden vnde wordest va
dinen rechter vnrchtich ghenchtet
vnde dine egene deydere worded dy
hūt getoghen vnde vne mēte deyd
ere waren dy weter an getogen vnde
an dinen hilgen hals wordestu lere
gheslaghen vnde wordest mit ener
dornen roneit gekronet vnde an
an din houet gedruket dat dat
bloet ouer dinen hilligen lichame
ploot. O leue here goff my din dinc

gedronck

ghedechtem alle willen dmer bittere
 martere vor nimen lesten ende luf
 teren bicht vnde ware rinde vnde
 vorlatunghe alle miner sündē. **xl**

At ander pater noster heb
 be ik ghesproken leue here
 der ick denninghen alle dmer adre
 ren wente dat erer neyne an erer
 rechten stede en bleeff. **O** leue here
 du vorghetelt alle dmer drouffin
 se vnde sprekest vader vorgiff en
 de my crueden wente se nicht en
 wat sedon heruine so bidde ik dy
 leue here dat delle drouffinse dy
 uer bitteren martere sy my ein aff
 lect aller miner sünden. **Amer**

At drude pater noster heb
 be ik ghesproken leue here
 der verferinghe alle dmer crast ue
 te du leue here also crank werest
 an dyner minschheit dat du by
 nicht en mochtst negen so der erde
 nochtan se mochtstu din sware cruce

Guluen dieghen to der engheliken ste
de dmer bitteren martere in grof crank
heit in groter bedrouffnisse in groter
smaelicheit in groter bespottin ghe
dmer viende. O leue here ik bidde dy
bidet groter bedrouffnisse gyff my
to genaden dinen godlicken leue
inne vyende weder te stande vnde
na teltme leue dat ewich leue. ⁊

Af veerde pater noster hebbe
ik gesproken leue here sijn
per alle der werlde der groter bedrouff
nisse vnde denningt alle dmer leden
wrote se togen dy mit lynen delenge
vnde ok de breide an dem hylge cru
ce also dat vne wey worde ghetogē
de senen dmer lede de bittere pine
en mochtst du nicht gheneten
nochtan so worden dy drie hende
vnde voten mit samyx neghelen
to slagen. O leue here wi der greseli
ken pine willen so bidde ik dy dattu
my ghenedich vnde barmhertich

20
Gist vnde wgeucht my alle mine lide
Alte vesse pater noster hebbe
ik ghesproken leue here der
vme standinge alle dmer vrienden
wente se stonden vme dy also gym
mige louwen dy so quellende vnde
to pmente int meningerande praec
de nye eer ghehoort noch gheleen en
wren. O leue here ik bidde dy dor der
bitterheit willen alle dmer pmen
dat du my loestt vpe dessen errike
van alle mine vrienden ok dat sy my
nicht scadelik en sin an mine lide
vnde an nimer sele vnde dat ik mit
dy beliffen moge dat ewege rike. a.

Alte lste pater noster hebbe
ik gesproken leue here der
blucht alle dmer vunde wente ne
mant by dy en bleeff dandt reyne
mages maria vnde de hulge here lide
se yohannes do sprekestu leue here
ser wyff nu dmen cone. O leue ync
frouwe maria wo yamerlike ston

8

destu do du din leue kind an dem cruce
segest hangen mit euene vorwilt dē
bregheu mit uthgeroosten haren mit e
uene bespieden antlate mit ghestupen
den lichamme mit dorlaghen henden
vnde voeten O leue maria dor des en
gesteliken gesichtes willen vnde des
suerdes willen der drouffuulle dat dy
ue sele dor suert so vorwerft mi genade
van dinen lieuen sone dat ik de bittere
marterre nines sayers to allen tijden
in mine herte hebben moten Amer
est leuende pater noster heb
be ik gesproken leue here de
me yammerliken ropende also du re
pest mi dorstet O leue here dy en dorste
de inche nae dem crēsschen dranche
sunder nae des smēnschen salicheit
Dor des groten lieuen willen de du tot
me sundere heuet gehadt so bidde ik
dy leue here dat du in mi herte vorwer
kest mit dinen godliken ghenaden
also dat ik nae des leue wrganliken



leuende mit dy besitten moesten dat e
weghen leuene Amerd.

Ist achte pater noster hebbe ick
ghesproken leue here dine bittere
en drauke de dy ghelienket wart van
etike vnde van gallen Den dronkelstu
leue here do vnsen willen vnde linecke
dit ene mit groter bedrouffnisse ane
dine hillegen cruce Gleue here ihesu
xpi ik bidde dy dattu my geueft dine
gebenediden hilleghen licham vnde
din dine bloede dat dat ionne leste
spise vnde min leste dreuk moete sin
vnde ik dar mede moete kommen
in dat ewighe rike Amerd

At negende pater noster heb
be ick ghesproken leue here
der drouffnisse de du haddest do du se
gest dat dine bitteren martere ane
so mennege mensche solden verloren
werden Gleue here dat was wol
dy eyn grote pine hir vnde so bidde
ik dy leue here dat du my mede dy

lest dinen milden barmherticheit
in mines dodes Amens

Die tiende pater noster hebbe
ich ghesproken leue here dy
me yauerliken rouwen do du repest
van groter pine min god min god w
vme heueltu my vorlaten **O** leue here
ik bidde dy by deslen yammerliken
pine dat du mi aerne drouege sun
ter inder tyd mines dodes nicht en
vorlatet sinder uenie my to dynen
godliken ghenaden Amens

Die elfte pater noster hebbe
ich ghesproken leue here de
me tale alle duet hulgen wunden
wente dar weren vijft duisent vijft
hondert vnde seuen seftich dar du
uete vorlosset heft vte der pine des
vegeuines alle de gemie de dynen
willen hadde gedaen **O** leue heren
ihesu xpc ik bidde dy dor dinen groen
delossen barmherticheit willen
scenck in min herte alle dine ydun

ne hilgen lyden alle ere sunde moe-
 ten werden vergeuen vnde ere ghe-
 brekelicheit moeten werden die
 sollet vnde ere herte moeten mit
 so maningen stickelen dmer god-
 liken leue geprickelet werde alle
 manighen wunden om leue en
 ghebozen sone an sineme godlickē
 hyligen lichamine vor vns ghe-
 leden heft vnde vme synes hilgen
 lyden vnde vme synes bitteren do-
 des willen moeten alle cristenē
 selen vutfenghen vergeuinghe
 alle ere sunden vnde de ewige vor-
 barminge by dy de du leuēst vū
 hu schaps ewich ane ende alme-
 hertich so volget de vii. daechlyden



Ick dancke dy leue ihu krist
 wantu min god vnde my
 herlant bist al min saelicheit an
 dy begynde Dattu so vesperecht
 an der stunde Dme hilge leue my
 woltest geuen hoe ik na dme

hulde Colde leuen Do du here leue
here ihesus softe Dwogest dine mi
gere vnde dines vorreders vofen
Al dar wart din grote oetmoedich
ere schijn Syder groter oetmoedich
ere mane ik leue here dy kerre dine
barmherticheit to my Syff my
eyn oetmoedich herte ihesus min
leue here Beware mi van hornot
vnde vor ydel ere Ic danke dy ger
ne oft ik kunde dat du leue here
to der suluen stunde So grote leue
mi woldest bewysen Dattu mi le
ue woldest geven to cyner spise din
hulghe lichame gut Dat to din be
nedide dute blut my sinder ghe me
sche te eneme dranke Der leue kan
ik minner to vullen dancken vme
re grote leue danke ik here dy kerre
dine grote barmherticheit to my
vnde laet my minner scheiden va
tesser erden Din hulge lichame
moete my to troste werden smert

K danke dy ghebedite her
 ihesu crist wente du myn
 god vnde min heilant bist Dattu
 ander tijt so completen Do my blo
 dich swert woldest sweten Dattu
 dat mit willen woldest gan Dar
 dy dine vrienden wolden binden vn
 te vaen Vnde dattu indas dine val
 schen vunt woldest kullen vor sy
 nen mint vnde also valsche like
 vorraden werden Also gy minschen
 vpe teller eiden De ioden te du had
 dest van herten leff De vnghe dy
 also ene moerden vnde endeff vnde
 dine yungeren te mit dy hadden ge
 ten Vnde lyk also hadden vormeten
 Datte mit dy wolde gaen in den do
 de vndigen dy alle in dmer nof
 Du wordest her anden sulmen sti
 den vor annas ghetogen vnde ghe
 bunden he begunde dy vme dine
 lere so vraghen alsoar woistu ok
 an dinen hals gheslaghen Byde

vencknisse vnde bidenkenden So
mane ik leue here dy kere dine grote
barmherticheit to my vnde help my
dat ik werde los vnde vntbunden Van
minnen mannduoldigen sinde. **I**k
danke dy leue here ihu crist
wentu my god vnde my he
lant bist Dattu to metten tyd ande
skunden Jammerlicken wordest ghe
uanghen vnde ghebunden vnde wi
den richtere cayphas ghetoghen. **A**
dar wordestu manngerander wys
belogen Dine vrienden dar to rade
gughen wole dy mochten to deme
cote bringhen Dar hordestu niemuch
sinelick wort Se straffeden dine hulge
bort vnde spreken du werest nicht
godes sone off kint Se wolden dy mit
souden oghen maken blint Dine
hulge oghen se dy vortbunden. **A**l vme
dy here datse skunden Se slougen dy
here to dine oren vnde heldendy here
vor enen wren vnde spreken sinelike

bistu xpiſt So raet van wme du ge
 ſlaghen biſt Se ſpieden an om win
 nichliken andat It wart van eien
 ſpekelen vureyne vnde nat **W**ider
 menichuoldighen ſmaetheit Co
 mane ik here dy kere dine groten
 barmherticheit to my vnde vorgift
 my here de ſmaetheit grot De ik dy
 unt mynen ſunden gy gebot **I**me
Ik danke dy ghebenedide
Here ihelu criſt wentu my
 god vnde min heilant biſt Dattu to
 prime tyd vor pilatus wordt ghe
 bracht Dar wordtu vallhelicken
 bedacht Se ſpreken du werſt eyn
 drogheneer vnde leert dine volcke
 valſche lere Iene here to lande dy pi
 latus To koningh herodes huſ De
 wart to geuouwet lere vnde vrac
 ghede dy vine dine lere Ize hadde
 gherue tekene van dy gheleern Des
 mocht eme nicht gheleern De yode
 beghunden ouer dy to claghen Ize

rodes began dy to vrighen du linc
ghest stille vnde voeldest eme micht
berichten Do spottede he dy mit allen
sinen knechten he toch dy an en wit
deet also en en doren vnde liet dy we
ter to pilatus voren Dat ledestu al mit
groter dult vor minne broke vnde vor
minne schulde Amen. *ps̄ n̄t̄ alic*

Ik danke dy leue her ihesu
crist wentu min god vnde
min heylant bist Dattu to tiere ind
vor minne sunden Eoder sulc woldest
werden ghebunden Dar du wordest
gebenedide leue here Ghegeylet also
bitterliken seere Dat an alle dine
lichame micht heyles en bleeff Dat
dat bloet uth alle dine leden diceff.
Se vlochten eme doren dine leue
here De drockenduse vp din bene
dide houet also seer Dat din ghebe
uedide dine bloet Ouer al din ant
lat vlot Dar worpuse vort vurey
ne spekelen an Dattu wordest gestalt

also yn

alfo eni ſpetelich man Se ſlogen din
houet mit roeden vnde hielten dy wi
enen toren 2^{yn} root deet van jelle
toghene dy an vnde gingen vp eren
kuen vor dy ſtan 2^{egroet} ſy der yoden
konnik ſpreken ſe De conne crans dede
dy bitterlike wee 2^{syder} geyselen vñ
bidt conne crone manne ik leue here
dy kerre dine grote barmherticheit
to my vnde geysle my hie alfo in die
ſeme tyden Dat ik na der ſeme leue
uene pine conne liden vnde bringe
my dor dines houedes conne crone
: luc veghevit to dem heimmelle
rone : amen; luc maria
k danke dy ghelenedide here
iheluxpult wentu min god vnde
min heilant biſt Dattu to ſerten
tyd vor dat richte wordelt to gen Dat
wordetſtu men nigherande wys belo
ghen vnde daer waert eyn valſch or
del ouer dy gedan Dat men dy an
eyn cruce ſolde ſlaen Du droghelt

du cruce uth der stat To grof sma
heit schiede dy leue here dat Se hen
ghenden dy andas cruce ghelike eue
me deue vnde dat bewysete stu dine
grote leue Dattu vor dine vienden
bedest van den du so bitterlike pme
ledest vnde dine bittere pme was noch
meer Du ledest ok mi vndich grof
ceer Do din herte leue moder linte
marien also yamerlike segest we
nen vnde sayen vnde dat wen sive
mordenen gheuanghen Twilchen
de wordestu smeliken ghehanghen
Deme ene vorgeuestu anden luhie
stunde vnnue ene corte ruwe alle
sme lunde Sy deme richte vnde by
den ordele mane ik leue here dy ke
re dine grote barmeherticheit fo
my also wanner ik vor dine yme
sten richte sta Dat din strengge
ordeel ouer mi richte en ga sine
ik danke dy leue here ihu
spult wentu min god vñ



min heilant bist Dattu to none
 tyd reyst ene yamerliken lut yn
 lacy. hely. hely. hely la mazaba
 fauy Dat is min god min god
 wor vme hevestu in vorlaten Se
 boschenpente dy vnde reyen dy
 dar vnteghen kum hie neder vā
 deme cruce bistu sprist So wille
 wy louen dattu godes sone bist.
 Dar na eschedestu leue here dui
 ken So letense dy eech vnde galle
 senken Dar na sprekestu leue he
 re colimmati e vadre in dinen
 henden beuele ik inmen geist also
 nemestu den dot ghebenedide leue
 here So wart dine syde dor steken
 mit enemie spere Dar blot ush
 watre vnde blot Dar na sach men
 anden creatur yammer grot De
 harte stenen vnde erde to reten vā
 dinen pine vnde grote sinerte
 Dat ertucke begunde van yamer
 to beuen De wden begunden inden

grauen weder to leuen Zy deme van
liken vde so mane ik leue here dy ke
re dine barmherticheit to my vnde
kome my to troste in miner lester not
dinen? De vij. suten vns heren

His vaders wilheit ware god
an menscheliker aert xps de
hulge waerheit To metten
tyd geuangen wart Synre behande
vrienden vnde ymgeren ene vnielc
vorkost wart he der yoden scar vorrad
mordelik se ene an greyn. To pime

Sopime ihesus mit ghewalt vor
pilatum wart ghebracht mit valsche
tughen menichualt Ghewrouget
mit vnielcher macht Se groeten ene
mit hals sleghen Se vorbunden ene
mit doken sin aughelichte se an spege
Also dat is gheprofeteert mit bouken

Ruaghe cruaghe ene reyn se
en an To herte tyd mit scalle grof To
spotte wart ene vine dan Syn liden
aert van purper Syn dome kraus scarp

vntf vanden lofe vns van alle vnse
sinden here god dor dat cruce dat du an
stornelt vnde dor de salicheit de du vns
dat yn voorvouelt vnde dor dat spre
van dmer syde so beware mi nu vnde
to allen syden vor honet sinder vnde wi
werlike stande war ik bin uyr water
eder up lande here dor dmes houedes
dor in none so hebbe vnser aermer
sinder sone dor de negelen dmer bofe
vnde dmer henden kum vns te holte
an vnsen lesten ende vnde dor de bittere
piue aldmer lede so vorlene vns dme
eweghe vrede here wentu dy seluen
geueft to vaende vnde dmen hilligen
lichame to der stuyt to slaende vnde
du benedide anlat to bespiende So
beware mi here vor alle mine viende
vnde helpt mi here dor dmen bitteren
woe Dat ik mote kome huf alle min
der noot here dor dat weynen vnde say
en Dat du segest an dmer leuen mo
der sinde manen So se beweynde de

bitter pine din also froste de bedrouet
 in Dat ghelchye vus allen tsamen
 En goet ghebeth van vnserie
 here ihesum ppristum les dat
 gherie mit mincheit to gode
 wart

Weghe Dutherkornen
 O edele uterweld hēmel
 the god ihū x̄p̄ O her leue barmheer
 teghe matteleie ik mane dy mit der
 leue dar du med hngest an dem
 cruce alle mit vnsult Mit goddeliker
 gude Mit vaderliker truwe Mit vol
 komener barmheerticheit Mit min
 nen der godheit Mit lachmotiger seie
 Mit vorwunde dem herten Mit w
 haenenen huc Mit blod ge winden
 Mit ghelspannen acruen Mit rou
 pnde minde Mit heilcher stempne
 Mit anghe spieden antlate mit dode
 uker ro der suarter bleker varwen mit
 blod ghen herten mit weynenden
 oghen mit swynenden bregene mit

suchtenden smerten des herten mit ghe
nedeme houde mit wdelikerne liue mit
bitteren ende mit vppgheften herte vnde
sac mit uchvotinge des leuende borne
jude minne

O grindelose vaderlike truwe ik bidde
dy dorde bittere pine de om leue kint au
suene ende leet an sineme vorvunden
herte dattu nummer an my vnde ane
alle menschen vorgetelt in godes name
amen En goet ghebeth van vnse
re leden here ihu in synen
les dat vntuicheit

Here ihesu xpiist wentu enu w al
der barmherticheit bist vnde
een borne alder ghenade here min bech
dat ik hnt gete To dem oren dmer loter
mildicheit allene dat ik des vnverdich
bin Dat ik minen minne moghe up doe
to den oren dmer milden reinicheit
Valene here ihu crick vorlene my de
wilheit vnde de smen vnde vorlichte
min herte dat ik mote to allen tijden be

kenen

kennen wantu en ware god bist mit deme
 vadre vnde mit deme hulghen geiste wente
 uen god is dan du allene vnde wente du
 quemest vandenme heuuele hie benede
 up dat errike den aerinen sunderen to tros
 te vnde se to losene van dine eweghen
 wde Daer **my** ledere to vorterniet hebbe
 mit minen menichuoldegheyn sunden
 dar mede dat ik dy leue here mede vortoz
 net hebbe **W**aleue here ihu xpe trost
 alle sundere vorluchte min herte mit de
 me hulghen geiste wente mi mine sunde
 also se in der duftermille ghebrachte hebbe
Waleue here ihu xpe do dine grote
 barmherticheit gyff my ware ruwe all
 nuer suuden vnde dat ik hie beteren
 moete vnde bewegen also dat ik in di
 ne ghenade werde vunden **Amens**
Waleue here ihu xpe vader alder wy
 nichheit wente du menghen sunder vor
 hort heff vnde wedde in dine ghenade
 vntfanghen henest **Der vme** sorke
 my arme sumtriche minsche to hoede

70
vnde vntfande in dine ghenaden vnde
roke mi to losende van minen noden vñ
van alle minen konincet also du losdest
thobiam vñ / saram van al erme node
Eya leue here ihu xps een borne al
der suetheit gest ouch minne oghen de tranen
also du dedest vader uthen demen stene wē
te myn herte alto sere vorhardet is in
den sinden here ihu crist ik bekenne
dat ik dik ghesundeghet hebbe mit
minne krankene lue vnde alle my
sinden ghene ik my besuldich in di
ne ghenade here ihu xpe vader alder
barmherticheit laet dy vorbarne
ouer my aerne sinder wente ik my
to male sere vorlumet hebbe in demen
vile bose sinden reke my here ihesu
xpust de hant diner barmherticheit
vnde lose mi van demen beuden der ya
merheit dar ik mi mede ghebunden
hebbe also du de drie kinderen losdest
ut demen yaregen ouene here god va
der ihesu xpe vorlene mi de duit der

reynheit vnde de ware minne der bar
 meerticheit vnde trechte ghelouen
 also dat ik mit virechten ghelouen
 nicht werde vanden here god ik heb
 be ghelindighet also seic an minen
 euen cristen noch vele mere min god
 vnde min scyppere an dy wente min
 sunden sint leider vutelik vnde al to
 grof dar mede ik dy leue here ihu xpe
 dickent vortomet hebbe vander tuit
 dat ik suindighen mochte wente up
 desden dach O leue here ihesu xpe
 koningh der ewegher salicheit wete
 mi losen woldest mit diene hylge
 bloede van deme eweghen dode Dar
 vme helpt mi dor dine grote barmhe
 herticheit vnde nicht na minder uel
 dichheit wente ik des leider vnl ver
 dich bin dat ik minne suindighe ogen
 moghe up doen der dore des hemuel
 rikes O leue here ihu xpe wi dinen
 milden soetichheit vnde dor dine barm
 herticheit roke mi to bewarene vor

dem eugestelike helle pinc vnde laet
dy leue here vorbarmen ouer mi arme
wente ik alle mine hopen lecht andy
werke mi van dem tode inner lunde
dar ymie ik leider alto sere vorstouen
bin also on lasarum up weckedeft de
veer daghen in dem graue vorstorne
was kerre mi leue here weder to dmer
genade dar ik affgeualen bin dor mi
ner lunden wille Dar vme vntfae mi
andine barmherticheit also du vntft
ges lunte marie magdalenen doe se
dme voeten di wouch mit enen tranen
vnde drogede mit enen hare also geft
mi leue here dor dinen milden soetic
heit te selue tranen dat ik mine lunde
bewenen moete vnde na dmer gheua
de hier also beteren moete dat ik dme
inden yunsten dage to dmer vordere
lyde moete staen vnde horen dat heft
like wort dattu spreken wolft komet
ghy ghebenediten in mines vaders
ricke Dat iou heret is van anbrigne

der werlde to dem rike bringhe vns le
 ue here dor dines hulghen bloeds wille
 sinen? hier na volghet en goet
 ghebeth van ynseme lieue he
 re ihesu xriste dat les gherne
 mit mincheiden

W De here ihesu xriste wensu
 ware god vnde minche bist
 also hullich vnde also waer als maria
 dy ghebar de maghet was er dmer lof
 vnde maghet bliuet yuimermer vorf
 Ik sinder ghe mensche here god bekene
 dat ik sere hebbe ghebroken din ghe
 both mit groten sunden leue god mi
 wes barmhertich ouer mi dor dine
 gheboort des bidde ik dy vnde dor dine
 moder eie van sunden mi behere alle
 maria magdalena wart Sans van dy
 bekant waer ik bin in dem behoude
 vns vnde bewair my vor werken en
 scande vnde dat to vor den gayen toet
 vnde vor bose gherichte vnde alle noot
 behude my mit dmer mecht dor

dines hulghen cruces craft gyff mi ene
eugle gud dar niete ik sy behut war
ik bin vnde ware ik van vorder bofer
scare Der eugle gut vnde er lyff sele
yūmmer in vnde alle de vunde
min cyn beschermer moete sin sal
ik de clarheit din bescanwen so moe
te ik wesen van gansene rauben
here den gyff my alto hant vñ laet
mi reche wesen bekant : In ganser
biecht demie puestere min Dordie
bittere pine din alle de sunden de ik
hebbe gedaen Dat ik der sūnde niet
te quit : In der sullenien biechten des
tijt So laet mi dar voren bote vnt
fan dat ik vrolik moege staen vor
demie strenge richte din weenne ge
ordelt wert de sele min So bidde ik
leue here dy wes ghenedich richter
ouer my Dat ik minnemeer vā
heneu moete scheiden Din hulghen
lichame vnde din olynghe beiden
De moete ik werdelike vntfaē Des

ik nicht vordeneet an Scholt nu in
 ghelouen gans Dor den suluen dor
 uen kraus De dy to ener none wart
 ghedroket vp dm houet crant Dor
 din ende gut vorlene my du durt
 bhut dat van dinen winden ran
 Dat cruce dat du hingest an Den
 wt vnde al dat lyden din Dat laet
 min leste denken sin wan lyff vn
 sele lyk scheiden te sele min nym
 in din gheleiden vnde sende se mar
 vrouden scare De kundich is vnde
 opubare Diner leuer moder vnde
 alle hylighen din Daer du byst
 en darer schyn Den te sinne ye
 ghelwart God giff ok en hemelle
 uacrt den gheloueghen selen te va
 heuen sint ghenaren Sedder ada
 dat kint du ghesapen wart va
 diner hant Wrengese wedtere an
 diues vaderslant Dar vroude is
 vnde bliuen sal ewelicke sundere
 fail wannet denne komet te min

gesten dach Dar men mich scryet o wy
vnde owach Dat ik dar nene moete
vorgenen Wes began heft min sinde
ghen leuen So doe my also danc hulpe
schin Dat ik des vrolike anghelichte
din vry vnde vro moge sern So mach
in miner bat ghesien God also
daer en luene zinder vionde vnde
ander wunne De nemanf vullpre
ken en kan So laet myn yummer
bluen dan Dar men singet lofen
schal Sanctus Sanctus Sanctus
ouer al almen van vnsen here
here ihu xpi du heft mit
dinen blofshuttinghe vnt
binden de banden alle miner sinde
hit vme so offere ik dy min hiff vū
min sele vnde ik vormane dy dmer
bat herticheit vnde ik bidde dy du
almechtich vnsteruelike god vor
barnedy ouer my wen ik anden
ynisten dage vor dine strenge ghe
richte sal staen dat ik van danche

33.
van willen vnde worden vnde alle
minne werken lou sal vntfan So
bidde ik dy nu dat du denne dine
licffliken wesen vare blot vnde dy
nen bitteren vnvorsculdeghen doot
latest vor alle minne sunde stan ?
En beth van vnsene here

Du goetdiche here ihesu
xpe twee dinghen an mi
yrkenne De nature de dy here ghe
scapen heft vnde de sunde de ik dar
tho ghelecht hebbe here ik yrkenne
dat ik dorde sunde hebbe vnghecal
ghemaket de nature here ghedru
ke dat ik bin en geist gaende vnde
nicht weder komende dor mi sulic
bin ik ghegaen inde sunde Dor my
kan ik nicht weder komen ut de
sunden te genaden hit vine bidde
ik dy here myn van my Dat ik
ghedaen hebbe vpe dat dat blift
dattu ghemakest heft ? aet dat
yo nicht voorgaen Dat du mit dy

nen duren bloede heft vorlosset. **I**
Goede ihesu **D**uinde ihesu
Sloete ihesu **D** ihesu der vūc
vrouwen sone marien vul barmher
ticheit willen so vorbarme dy ouere
my **D** du alder mildeste ihesu **D**or
du werde hulghe bloet **D**at du go
test vīne des sūnders willen so bidde
ik dy dattu in reyneghest van miner
bolheit vnde see mi armē werde like
an te dy othmoedeliche is biddende
vnde dinc name ihesu amoupe
te **D** ihū een lufftke name vū lufft
lichname vnde een sterckē te name
wat is anders ihesus in ein een sa
lichmakere dat vīne so bidde ik dy
ver dinc soete name make mi salich
op dat ik in dinc borome us deinc
dat dy gherackē **D** ihesu in dinc
vordontet wordē **D** ihesu in dinc
heer **D** ihesu in dinc heft gheseyn
D sloete ihesu **D** ihesu in dinc
name **D** ihesu in dinc name

vrucht des lichames maria delle salighe
name moete vns helpen hie aller not
vnde beware vns vor den eweghe doot
amen. **N**och van vnsen leuen here
Ik grote dy leue here ihesu xriste
wort des vaders sone der maget
lam der godheit heil der werelt ware
mensche borne der mildicheit. **I**k
grote dy leue here ihu xriste loff der
enghelen glorie der hulghen godlike
vulkomenheit waer mensche blome
vnde vrucht der moderlicher mildich
eit. **I**k grote dy here ihesu xriste
schijn des vaders wite des hemmels
broot des leuens der ymtrauwē vat
der godlicheit. **I**k groete dy here
ihesu xriste licht des hemmels ver
losser der werelt vroude des mensche
broot der engelen wonne der herten
kenink vnde bairde gome der ryner
mildicheit. **I**k groete dy here ihesu
xriste wite der warheit loce der my
schen minne der godheit vrede des

35
sueticheit tueder warheit leue der
ewicheit. Dat vns moet helpen. O
leue here ihesu xristi omme grinde
lose barmherticheit. Amen. En
ghebeth van die passie vns heren
ihesu xristi les dat gerne.

Hest gegroetet gloriose houet
vns beholders vor vns ghe
rouet mit donen vnde gheslaghen
mit nete.

Hest gegroetet alre
soelste aenlicht xristi vor vns bespo
ghen vnde gheslaghen mit kinne
backen slaghen.

Hest gegroetet
alle goedertierenste oghen vns behol
ders vor vns bestort mit tranen.

Hest gegroetet aller hilgste
muut vnde alre suetste kele vor vns
ghelant mit gallen vñ edich.

Hest gegroetet groten xristi vor vns ghe
pinnicht mit laster vnde mit vor
smachheit.

Hest ghegroetet oth
madighe hals vor vns gheslaghen.

Hest alre hiltichste rugge vor

3
4
vns ghegeylet **W**est ghegroet **D**
eerlike henden vnde armen vor vns
inden cruce uthgherecht **W**est ge
groet ake sach moedichste hont wi
vns bedrouft in der passien **W**est
gegroet alre goedertiersten herte wi
vns dor grauen in tter spre **W**est
ghegroet **D** knyen spulh vor vns
ghebughet to den ghebede **W**est
ghegroet **D** eerlike voeten wi vns
ghehechtet mit naghelen **W**est
ghegroet o alre hulgelste lichame
vns vorloet vor vns ghehanghen
an dat cruce **W**est ghegroet
D alre etelste bloet vloyende van
teine lichame xpi ghepassie **W**est
ghegroet **D** alre selichste sele xpi
beuoelen inden cruce inden hende
des vaders **I**n de sulue beuelm
ghe beuelich huten vnde daeghe
lick myn sele vnde myn leuen my
herte vnde myn lichame vnde alle
myn vrunden vnde alle de my ghe

ghedaen hebben vnde de sele alre ghe-
louegher doden vnde dat ghi gheuer-
teghet vns te regeren vnde te belerme-
vnde te vorlofen van dem anlaghen
alle vnser viende sienlike vnde vn-
senelike hie vnde mewicheit zimen-
Zien ghebeth van vnser iene herr?

Die voeten uwer moghen
reit ligghe ik gheuallen sin-
teghhe mensche alle min woupen is
ghenade Zien vorlmaet mi arme weel-
kun nicht. Mar soete vader bewile
my uwen godliken aert wente dy-
ne nature is vntfarcue. Duclute dy
milde herte vnde laet ghenade vloye
wente hie en is gheen vordiente. Mer
du bist de fontene der guedertieren-
heit vnde alre goetheit bistu eyn or-
sprunck vnde affgrunt der ghenac-
den. Dat betughenden Petrus vnde
Paulus Manasses Dauid Mathe-
us vnde de sinderge Magdalene
vnde andre sinderen meningherade

te du in sünden hebbes vorhouden she
toghē vuvordient to dy mit dichte
daer vorchert vnde in der glorien ho
ghe verheuen dit doet mi in v hope
Sinnlike herr dit doet mi in v hope
vnde to yw vlyen ik hebbe ick die vyl
te helle vordient Des make ik in my
en befrauen En wil nu nu dan wy
ren nicht Dat du so menigen hebbes
ghegeuen Dattu menighen hebbes
gheueghert Du hebbes mi langhe
vorwacht in sünden anderen sin dar
in ghestoruen vor vele sünden hebste
mi behuet an huf vele sünden hebste
in geropen andere sine dar in gheble
uen laet nu an mi verloren nicht Dy
leughe sparen Din dicke rouwen Dy
suctelike warnen vnde laet mi oick
vntgelden nicht myn langhe dwale
myn lacte besluten min cleyne bete
ren min kraucke voortgaen in duet
den Mar laet gan yuwe ghenade to
uen min ghebreck laet nu in sünde

nicht vortgane

nicht vordernen De du so minlick heb
 bes vorlost In der helle ware ik langhe
 bograuen en hadde mi uwe barmher
 ticheit nicht vnscholden Mer nu min
 alder leste here begere ick vrede vñ ene
 gancken loen mit v to maken Ik ke
 ne dat ik hebbe mesdaen Ik roep an
 v ghriade ick kulle dy roede ik vrede
 den hals hy is dulcnelvarck verbuert
 vnde ik doe vortichulle van mi seue
 vnde ik wils al an v bhuen Du heb
 bes here olpe vnde win Du kunst sal
 uen vnde slaen behoef my vor denie
 groten homer Ik wil mi trosten mar
 roede Doch lute here begere ik en sath
 te hant laet mi genedichliken hir
 purgieren laet mi te stade komē uwe
 bittere dof sw durbar blot sow op
 borst dorstken vor mine simden vñ
 want ik sal minen die eylant vnde
 begheuen hir dat dat der tranen vñ
 wilt my witer dan beschwyken off
 bedrouwen in d. Mer laet mi dan

inve trouwe herte bliken off besamē
Dan wilt opluken de arme in ver ge
nedicheit vnde min arme naecte ellē
dighe sele vntfangen in uwe ewege
rick rijke als du dedes den moordnare
an den cruce. Op dat ik yw dar mach
danken vnde lonen vnde in yw ju
bileren dar men mit tuinghen discan
terē dat hemmelsche alleliya dinc
In andere ghebeth vā vnse he
benadighe barmhertighe vor
toser. Den alle herten vnde ghedachte
openbaer sin den nicht vorborghen vn
ys vnder alle creaturen ik arme sin
dighe creatuer ver schme liden vor
ten oghen diure guetheit mit angstē
muis yamerliken leuens vnde der lū
digher we ken. De ik ghedaen hebbe
van mynen kinischen dage hent
vptellen tijt. Die dy soete heit alleen
openbaer sin op genaden diuer grō
telose barmherticheit so biecht ik
dy alle mine mesdaet mit eyne gau

sen rombe myns herten vorluchten
 alle minne beninsten so vlee ik nu
 vnder dmen minlichen aermen de
 vp ghedaen sint andrme cruce alle
 sunderen to troste vnde to ghenaden
 vnde ik offere my mit alle mine ge
 breken in der herten din dat de ware
 godlike minne vpsneet dat dat wa
 ter des leuens nich vleet vnde dat pie
 nose durbar bloet dat wy alle mede
 sint verlost O soete here rmege mi
 in dmen bloede dattu so menschfol
 delik hant nimen dor alle sunderen
 wil nich ghestort hebbest ik beuele
 mi in de craft uwes duren bloedes
 vnde in de werdicheit uwes edelen
 des vnde bidde hi dor hi bloedende
 vloyente wunden vnde mensch
 foldighen lyden vnde oordeel vns nith
 na vnseine gorten sunden mer vme
 dme naeturlike barmherticheit de
 my is vnde ewelick ghewest heft
 spaert my also langhe dat ik min

sunden beteren moet mit rechter rouwe
vnde ware biechte vnde dan dar na
in rechter godliker minne vnde in
uwe ghenade moet steruen ~~sinen~~
Een ghelet vander mislen ~~_____~~

Here ihesu xpusse ik anbede
dy vnde bidde dinen werden
lichame dat huden inder hulgher
mislen gherebriet wort ouer al de
werlt dat ik des mede delachtich moet
wesen in aflacet alle mine sunden
ouermits minnen vnde liefte alle
diner uchterkorne vanden mit
welker offerande du hoghe moge
de god in vleische vnde in bloede on
der te demen ghedacite des brodes
werdes ghehandelt Dattu mi aer
me sinder wilt gheuen mit wer
dicheten te vuffanghen din hulge
lichame vnde din durebar bloet
mit volkomer biechten vnde ghe
waren rouwe ghereynicht moet
werden van alle mine sinde vnde

mi moet spilen et dat miu sele van my
 nen lichame scheidt vp dat v hulge lich
 aeme mi moet sin een vvorwulck soylt
 vor alle mine vrende vnde weder saken
 vnde ock alle den gomen die dy hande
 len off werlike vntfanghen het sy in
 siecheden off in ghesuntheden off in der
 utederste cranckheit vnde vorleent vns
 seghe vnde victorie alle vnsere vrenten
 vnde weder saken sieulick vnde vnslic
 lik vnde maect vns vaste in dmer
 minnen volstandich in goeden werke
 vnde brenghe vns to eweger glorie. Al
 dese ghebedekens plach sinte fran
 cisus te lesen als hy in der kerke qua
Du alre soeste here ihesu xpe
 vnde alder goeder tierenste va
 der siet up mi aertu sinder dnerne
 knecht mit den oghe dmer goeder
 tierenheit. Ikstu saghest vp Sinte
 peter inden vorhule up Maria mag
 dalena in der wer scap vp den scheker
 an der galgen des cruces ik bidde dy

minlike here ihesu xpi dattu mi grues
mit sinte pter minn sunden bitterlik te
bescreyen mit maria magdalena dy
volkomelik te minne mit den sicheker
inden heuuelliche paradise de ewelik
te bescreuen amen. **V**ater noster.

Ghere hier stae ik vor dy als een
aerui bedeler vor eenen rike konink
vnde ik bidde dy dattu mi aermo me
sche rike maken wilt van dine scatte
van diner ghenade vnde my bloete men
sche deten wilt mitten leyden der god
liker minnen vnde my verschieren wilt
mitter margrete der othmoedicheit
der gheduldicheit vnde alre diechten op
dat ik toter ouerster brulocht werdich
werde gheuonden dar du mi toe gherou
ren heuult vnde alle dine vterkoie. **V**i

Ghere hier stae ik als een kint vor
dy als vor sineme vader want ik sele
vnde lyff van dy vntfaughen hebbe vū
ik en werde leyder nye so vnderdanch
als een kint van rechte sinen vadere

40
solde wesen vnde ik bidde dy vme dine
vaderliche trouwe dattu mi in diner hoe
de wilt nemen vnde vor alle scadelicke
dinghen an sele vnde an leue als en va-
der sin kind beschermen vnde behouden
wilt vnde minn sunden te leider meerer
sint dan ick bekennen kan barmher-
telik my vergeuen wilt. Dattu noster

Ghere hier staec ik vor dy als een vme
den ik sculdich ben te minnen bouen alle
creaturen al hebte din vnuetscap ducket
vorlozen mit minen groten sunden laet
dy lieue here ghedenken dattu my scerp
per bist vnde my na din seluen ghebeele
hebt vnde van minnen mi vande vler-
ken der sunden in dinen hulghen blode
ghe wallchen vnde vorlost hebt. **D**r

Ghere hier staec ik vor dy als een mel-
dadich inusche te mit sine sunden sin-
sele duckent heeft vordont vor enen
strengen richter die reden van mi eyliche
sal thent vp dat leste punt incht alle
van minnen worden mer ock van alle

mine ghedachten de ik ye ghedacht
hebbe vnde ik bidde v vme des strenghe
oordeel wil dat ouer dy gegeuen wart
sunder sult vme mine mildaet wyl
dattu mi heer almechtich god een
ghenedich richter sye in miuer lester
not in die ure minder doot als sele
vnde lyff gesceyden sal werden. Pat

Ik vormaen dy vnde danke dy
leue here ihesu xps der pinen
die du ledit do du in dinen herten
ouerdachtes alle dattu vor vns acnne
sundre lyden woldes. Pater nolite

Ik vormaen dy vnde danke dy
leue here ihesus xps des stans dattu
biden cruce stoudes vnde dar ghestote
wordes dattu dar vp viels berliet
was din lyff vnde din hooft dar wt
vornuuet alle din pine pater nr

Ik vormaen dy vnde danke dy le
ue here ihesus xps des vorlatens dat
du vorlaten wordes van dinen hem
melschen vader do du in vnspreken

ker pine sprekes nuu god min god
wat vine heueltu in wrlaten pater

Ik vormanc dy vnde danke dy
leue here ihūs xpūs der medelydm
ghe te du ledes mit dinen leue moe
der manen toe sy vuder den cruce stōt

ande du sy nicht ruw en mochte p

Ik vermaene dy vnde danke dy
leue here ihesus xpistus des strides
vnde des pine die in dine herte was
van verlicheydinghe lust vnde sele
van grondeloser lieften van unnsche
like vorlosinghe sluen Corpus

Ik groete hu warachtich lichaē
xps ghebozen vander maget manē
warachtich ghecoftert an der galgen
des cruces vine des unnsche wille
din hulge lyde dor steken sy vloyende
van picaosen bloede **O** goederfienn
ihūs wes min trost in die ure van
minder doet **O** goederfienn god **O**
gued'ghe god vnsfac min sele
me ghenedicheden **O** mertelye grof



D winden diep **D** bloddes cracht **D**
wides bitterheit **D** gods lucticheit **D**
gods onfarnicheit hebft mi vnde al
le mine leue vunden to der ewigher
salicheit : sicut **D**it ghebeft heft
konink karel ghemact to le lē
uden begiue der miltē ~~————~~

D vater nider euncheit den
allen herten vnde ghedachte
openbaer sint Den nicht vorbor gen
en is vnder alle creaturen Ich arme
sundghe creature vor schyn hude vor
den oghen d'ner ontfarnherlicheit
mit angstē myns yammerlikē leuē
vnde der sundelike werken de ik ghe
dan hebbe alle min daghe bys up
desen tyd de v soete here alle sint be
kant up genade d'ner grondelose
barmherlicheit vnde der ewegher
minnen dat niete du de ersten min
schē komē hebs vorloset vanden ewe
ghen doot So bekenne ik v aile my
ne sunden mit enen gansen trouwe

minns herten vnde mit enen rechte
 verluften minne bynnenster So
 vle ick huden vnder dine minlike
 aernnen te up ghedaen sint anden
 hulgen cruce alle sinder to troste
 vnde to ghenaden ik bidde dy dat
 du mi in diner barmherticheit
 vntfanges vnde vor gyff mi alle
 min sunden vnde in soact de du
 an mi wetest vme dine godlike
 minlicheit in bekenisse minner
 sunden vnde in wiuen minns herte
 fide ick huden in te dure dine
 barmherticheit diner ghebeuedis
 rechter syden die longus up stark
 diep vnde wyde vnde offer mi mit
 alle minne ghebreken in din eddele
 herte dat de war godlike minne
 up suet Dar te borne des ewighe
 leuen wte vloyt vnde dat precio
 se eddele bloet dat mede wy allen
 sint vorlost O soete leue here re
 inghe mi mit den bloet dat huc

duen inuicliken herten drank doe
du an dem cruce hengest naect vnde
blof van minnen dor alle sunder wil
ick beuele in in de cracht dius durba
ren bloede vnde bidde dy dor dine bloc
deghe wonden vnde oetdel in uicht
na mine sunden mer na dine natur
like barmherticheit de in dy is vnde
euelike in dy gheweest heft. Spaert
in leue here solanghe dat ik mine
sunden beteren moet vnde dine ge
uade vnde eweghe vroude vertragen
moet. Amen. **H**yt beginnen ynn
ge ghebeten vade lyde vns here vñ va
te metdyde onser leuer vranwen.
De ic ihesu xriste des leue
de gods sone die ter mette
tyd vme der inuicliken sae
licheit woldes gheuanghen werde
vortaden ghebuuden vnde ghesla
ghen by dine kinnelbacken vnde by
spoghen ick bidde dy gyff my vor
suadernisse vnde lachter vmine de

glorie dms hulge naeins blidelik te
 vucfaen vnde also to ghedenken mit
 ghestatiger memorie din hylghe ly
 den dat ick salghelick mach wdich
 werden te komene to der glorie din
 re vernieuwe die leues vnde regne
 res god ewelike sunder ende Amen

Mer goetertierste maget
 maria moder der barmher
 ticheit vnde bouen allen creaturen
 alre selichste vme dat ewelike
 vordunghe dar du vniouelike
 off laidete Do du vornamst vni
 hordet dat du ghebenedide soue
 ihesus xpistus vanden yoden ghe
 naughen was vnde ghebunden
 mit vordernisse ouer gheleuert
 den tormenten helpt midas my
 sündeghe herte van minen sünde
 vnde onsoaden werde veruert vni
 berit mit waracheghen bewulle
 vpr dat ik in de ure van mander
 dot inde to kumst des vrients my

nicht en mach vorueren noch ouer
unds wiougende minre conuencie
inden ordele vandeme beuende rich
ter nicht en derff beuen. Mer dat
ik sin vruudelik anschijn in vruud
den mach besrouwen vude mit he
vulsprek vude sunder eynde ver
bliden mach zinen. **D**ro p^{re}inne
re ihesu sprakte des leuende
gods sone de v^{re} mine
wille to p^{re}inne t^{re} vor^{re}medelicken
gheliken woudest enen moordnere
vude den bosen richtere pilato wer
den ghepresentert vude de v^{re}de st^{re}
ue der g^{re}ymueter^{re} yoden goeder
tierulicken ledeste als en sachme
dich lau. Syff my v^{re}ne de glorie
dins naems als ik stan sal vor de
v^{re}scare dines strenghe ordels dat
ik mit d^{re}mer ghebenedider sueter
stempne mit dine vruuden mach
werden ghetrost. De leues vude
regneres god ewelick s^{re}nd ende it



Alder suelte maget vā mo
 der maria vīne dat swar
 vorluchten vnde de lerege traueu
 dar du mede warest ghestuert Do
 du saghes dinen gheimiden sone
 ihū xpistum presenteren vorden
 vallchen richtere pilato vnde sin
 der vntfarnen ghesleggen mit
 sympride worden vorlspreken vū
 lacherlike bespotten vorcrighe
 nu van dinen leuen kunde de pe
 nitencie vor minn sunden vnde tra
 nen ven saloghen wuue helpst
 mi dat ik vanden vrient minner
 met en werde voruert noch be
 lpt no van smer swarer bekou
 ge ghegheselt en werde na syen
 wille no mit minen sunden ghe
 brocht en werde vor tene beuende
 richtere mer vorcrighe mi dat ik
 mi seluen vorordelen moet in dat
 leuen vnde mit warachige pen
 tencie mi gesele moet. *al Den herte*

i

Hier ihesu xpi nate tes leuende
gods sone du bist een noue al
le der getruweder vanden die vnder
te vnder te banuere dines hulghen
muce stndende sin vnae de glorie dy
nes ghebenedide naems So ghyf my
seghe van minen vanden vnde alle
den gemen te du ghetriken hebs
mit dmen tekekenne dms dms
ren blodas De vorlene to komen te
ter ewigher crone De leues vnde
regneres god ewelk sinder ende vli

Allre goetertien te moer
vnde maghet maria vnae
te sware pue vnde anse te dme ge
benedide herte togher doe te voden
riepen cristen cristen vnde dme
gheue sone vnsene here ihu xpi
ter toon wart vorortelt Des cristen
khep in inden groten angst daer
min lichame wert ghepurt vnde
dinten vnde min sele an te en gh
sal werden beloghen vanden vnde

vnde an de

32. 159k

